



© Haus für Poesie / Andrea Vollmer

© Jacobus W. van der

11/12
2023

AKADEMIE DER KÜNSTE



bis
until

26.11.

Luc Tuymans – Edith Clever

Luc Tuymans, der Maler, hat Edith Clever, die Schauspielerin, zu einer gemeinsamen Ausstellung eingeladen. Es ist eine im besten Sinne ungewöhnliche Begegnung von Akademie-Mitgliedern unterschiedlicher künstlerischer Disziplinen. In ihr geht es weniger um ein kooperatives Vorgehen als um die Entstehung eines Gegenübers von Malerei und Theater. Tuymans überführt bereits bestehende mediale Bilder, in denen sich eine unterschwellige moralische Komplexität und die Auseinandersetzung mit Mechanismen der Gewalt verbergen, in eine gedämpfte Farbigkeit. Clevers Arbeit mit Sprache basiert auf äußerster Zurückhaltung, um die Offenheit zu erreichen, sich durch Texte bewegen und formen zu lassen. Die Ausstellung setzt sich mit der Darstellbarkeit und dem Vermächtnis des Vergangenen sowie der allgegenwärtigen Atmosphäre der Auflösung auseinander.

Luc Tuymans, the painter, has invited Edith Clever, the actress, to a joint exhibition. It is an unusual encounter, in the best sense of the word, between Akademie members from different artistic disciplines. It is less about a cooperative approach than the emergence of a counterpart between painting and theatre. Tuymans transfers pre-existing media images, in which an underlying moral complexity and an examination of mechanisms of violence are concealed, into a muted colourfulness. Clever's work with language is based on extreme restraint in order to achieve the openness required to be moved and shaped by texts. The exhibition deals with the representability and legacy of the past as well as the omnipresent atmosphere of dissolution.

| Ausstellung | Exhibition |
|---|---|
| Pariser Platz | € 9/6 |
| Di – Fr 14 – 19 Uhr, Sa & So 11 – 19 Uhr | Tue – Fri 2 – 7 pm, Sat & Sun 11 am – 7 pm |
| Eintritt frei bis 18 Jahre, dienstags und jeden ersten Sonntag im Monat | Free admission under 18 years, Tuesdays and every first Sunday of the month |
| Mit freundlicher Unterstützung von / with the kind support of Gesellschaft der Freunde der Akademie der Künste und / and Karin und Uwe Hollweg Stiftung | |
| Führungen: Do 17 Uhr | Tours: Thur 5 pm |
| Screening: Filme von / films by Hans-Jürgen Syberberg | |
| So 26.11., 11 – 19 Uhr | Sun 26 Nov, 11 am – 7 pm |

bis
until

14.1.

The Great Repair

Die Ausstellung präsentiert über vierzig Positionen aus Kunst, Architektur und Raumpraktiken, in denen Reparatur als neues Gestaltungsparadigma greifbar wird. Sie setzt beim Ausstellungsgebäude an und macht Prozesse und Räume der Instandhaltung und Pflege sichtbar. Ihr Maßstab reicht von Alltagspraktiken der Sorgearbeit bis hin zu Beispielen für eine Baupraxis, die statt Neubau auf die Arbeit mit dem Vorhandenen setzt.

The exhibition presents over forty positions from art, architecture and spatial practices in which repair becomes tangible as a new design paradigm. It starts with the exhibition building and makes processes and spaces of



Publikation / Publication

ARCH+ 253, *The Great Repair. Praktiken der Reparatur / A Catalog of Practices*
 216 Seiten + 16 Seiten ARCH+ features 121
 Deutsch / Englisch | Spector Books
 ISBN 978-3-931435-80-6
 € 24

... and care visible. Its main focus is on working with what already exists instead of new construction.

| Ausstellung | Exhibition |
|--|---|
| Hanseatenweg | € 9/6 |
| Di – Fr 14 – 19 Uhr, Sa & So 11 – 19 Uhr | Tue – Fri 2 – 7 pm, Sat & Sun 11 am – 7 pm |
| Eintritt frei bis 18 Jahre, dienstags und jeden ersten Sonntag im Monat | Free admission under 18 years, Tuesdays and every first Sunday of the month |
| Künstlerische Leitung / Artistic direction: Florian Hertweck, Christian Hiller, Markus Krieger, Alex Nehmer, Anh-Linh Ngo, Milica Topalović, Marija Marić, Nazlı Tümerdem | |
| Ein Projekt von / A project by ARCH+ gGmbH in Kooperation mit / in cooperation with Akademie der Künste, Berlin; Departement für Architektur, ETH Zürich; Faculté des Sciences Humaines, Université du Luxembourg | |
| Gefördert durch / Funded by Kulturstiftung des Bundes, die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien; Bundeszentrale für politische Bildung, Wüstenrot Stiftung; Hans Sauer Stiftung; X-A Experimental gGmbH, Pro Helvetia | |
| archplus.net/the-great-repair | |
| Führungen | Tours |
| Di 17 Uhr & So 14 Uhr | Tue 5 pm & Sun 2 pm |
| Weitere Führungsangebote, Kunstwerkstätten, Berichte und Gespräche mit / Further guided tours, art workshops, reports and talks with Fritz Frenkler, Annett Gröschner, Folke Köbberling, Friederike Meese, Marcel Neudeck, Alfred Peter, Mike Schlaich, Jordis Antonia Schlösser | |
| adk.de/kunstwelten | |

NATIONALGALERIE BERLIN
Staatliche Museen
 Preussischer Kulturbesitz
 in Verbindung mit dem Berliner Künstlerprogramm
 des Deutschen Akademischen
 Austauschdienstes (DAAD)

Marcel Broodthaers
zeigt vom 26. Februar bis zum 1. April 1975
 eine
Ausstellung
und einen
neuen Film in Farbe
»Berlin – oder ein Traum mit Sahne«



Mi | 1.11.
 Wed | 1.11.
Berlin – ein Traum mit Sahne! DE

| Screening, Gespräch, Ausstellung | Screening, talk, exhibition |
|---|-----------------------------|
| Hanseatenweg, Studiofoyer | € 6/4 |
| 17 Uhr | 5 pm |
| Kooperation / Cooperation: Berliner Künstlerprogramm des DAAD | |

Veranstaltung und Ausstellung kreisen um Berlin als geteilte Stadt aus der Perspektive von Fellows des DAAD und um deren enge Zusammenarbeit mit der Akademie der Künste. Es stehen filmische Werke und künstlerische Arbeiten im Fokus, die in den 1970er-Jahren entstanden sind und Westberlin als Lebensort und geteilte Stadt aus der Perspektive der Stipendiat*innen (u. a. Marcel Broodthaers, Safi Faye, Daniel Buren und Daniel Kienholz) reflektieren.

The event and exhibition revolve around Berlin as a divided city from the perspective of DAAD fellows and their close collaboration with the Akademie der Künste. The focus is on filmic and artistic works created in the 1970s that reflect on West Berlin as a place to live and a divided city from the perspective of the fellows (including Marcel Broodthaers, Safi Faye, Daniel Buren, and Daniel Kienholz).

Sa | 11.11.
 Sat | 11.11.
Gedichte über die Liebe in dieser Zeit DE

Für diesen Abend, der als öffentliche Veranstaltung zur Mitgliederversammlung der Akademie der Künste stattfindet, haben Mitglieder der Sektion Literatur Gedichte über die Liebe ausgewählt – eigene, aber auch Gedichte anderer Lyriker*innen. Ein Zeichen gegen die Düsternis dieser Zeit. Dazu hören wir von Mitgliedern der Sektion Musik ausgewählte Kompositionen von Georges Aperghis, John Cage, Paul Dessau, Youngi Pagh-Paan und Dieter Schnebel.

For this evening, a public event at the General Assembly of the Akademie der Künste, members of the Literature Section have selected poems about love—their own, but also poems by other poets. A gesture against the sombre-



ness of these times. In addition, we will hear compositions selected by members of the Music Section by Georges Aperghis, John Cage, Paul Dessau, Younghui Pagh-Paan and Dieter Schnebel.

| Lesung & Musik | Reading & Music | |
|---|-----------------|-------|
| Hanseatenweg | | € 8/5 |
| 19.30 Uhr | 7:30 pm | |
| Begrüßung / Welcome: Jeanine Meerapfel | | |
| Lesung mit / Reading with: Volker Braun, Kerstin Hensel, Dagmara Kraus, Angela Krauß, Ursula Krechel, Michael Krüger, Monika Rinck, Aleš Šteger; Musik / Music: Anna Clementi (Stimme mit Gitarrenbegleitung / Voice with guitar accompaniment) | | |



Do
Thur | **16.11.**
Vocations Salons DE EN

| Salonabend | Salon evening | |
|---|---------------|-------|
| Hanseatenweg, Clubraum | | € 5/3 |
| 19.30 Uhr | 7:30 pm | |
| Kooperation / Cooperation: JUNGE AKADEMIE und / and Haus für Poesie | | |
| haus-fuer-poesie.org | | |

Die Reihe Vocations bringt auf einzigartige Weise zeitgenössische Lyrik und Neue Musik zusammen und zeigt, wie Kunstlieder heute klingen können. Das Haus für Poesie lädt mit der JUNGEN AKADEMIE der Akademie der Künste zu einem Salon ein, der die Möglichkeit bietet, in informellem Rahmen zu experimentieren, sich auszutauschen und Einblick in die Arbeitsprozesse der beteiligten Künstler*innen zu erhalten. Die Teilnehmer*innenzahl ist limitiert.

The Vocations series brings contemporary poetry and new music together in a unique way and shows how art songs can sound today. The Haus für Poesie, together with the Akademie der Künste's JUNGE AKADEMIE, invites you to a salon that offers the opportunity to experiment, exchange ideas and gain insight into the work processes of the participating artists in an informal

Fr
Fri | **17.11.**
Welches Kino willst du, Berlin? DE

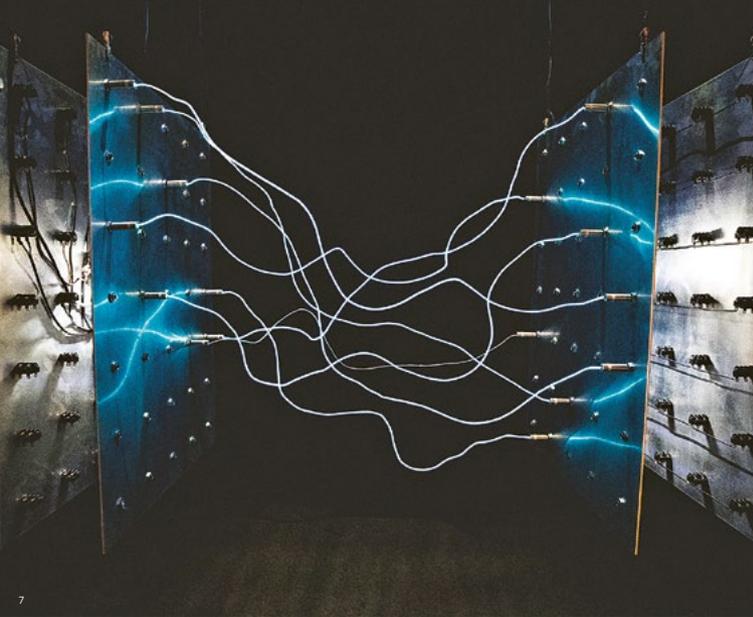
| Gespräch | Talk | |
|--|------|-------|
| Hanseatenweg, Foyer | | € 6/4 |
| 19 Uhr | 7 pm | |
| Impuls / Impulse: Christoph Hochhäusler (Regisseur / director); mit / with Malve Lippmann (ŠINEMA TRANSTOPIA), Rainer Rother (Deutsche Kinemathek), Stefanie Schulte Strathaus (Arsenal), u. a. / et al.; Moderation: Hannah Pilarczyk; Begrüßung / Welcome: Jeanine Meerapfel | | |

Nirgends in Deutschland gibt es eine so reichhaltige Kinokultur wie in Berlin. Doch ihre Zukunft ist ungewiss. Der Potsdamer Platz fällt als Zentrum weg: Das Arsenal zieht in den Wedding, der Kinemathek droht die Heimatlosigkeit. Wie sind die Pläne für ein neues Filmhaus? Und wie steht es um die Zukunft des ŠINEMA TRANSTOPIA als Initiative jenseits der Institutionen? Wohin will die Politik? Wovon träumt das Publikum?

Nowhere in Germany is there such a rich cinema culture as in Berlin. Its future is uncertain, however. Potsdamer Platz is becoming less significant as a centre: the Arsenal is moving to Wedding, the Kinemathek is in danger of becoming homeless. What are the plans for a new Filmhaus? And what about the future of ŠINEMA TRANSTOPIA as an initiative beyond the institutions?

Impressum / Imprint: 2023. Akademie der Künste, Berlin
Verantwortlich für den Inhalt / Responsible for the content: Anette Schmitt
Redaktion / Editing: Nadine Brüggelors, Charlotte Harke, Brigitte Heilmann
Redaktionsschluss / Editorial deadline: 11.10.2023
Englisches Lektorat / English editing: Wendy Wallis
Änderungen vorbehalten / Subject to change
Design: Rimini Berlin

Bildnachweise/Image credits: **Cover** Avrina Prabala-Joslin, Sol-i So (v.l.n.r.) © Haus für Poesie / Andrea Vollmer **1** Edith Clever in: *Die Nacht*, 1985, Ein Film von Hans-Jürgen Syberberg, 35 mm-Film, Farbe und Schwarz-Weiß, 367 Min., Foto: Hans-Jürgen Syberberg, Courtesy: Syberberg Clever Monologe, film@syberberg.de **2** Luc Tuymans, *Der Architekt*, 1998, Öl auf Leinwand, 113 x 144,5 cm. Foto: Ben Blackwell, Courtesy David Zwirner, New York London. Leihgabe der Gesellschaft für Moderne Kunst in Dresden e. V. im Albertinum, Staatliche Kunstsammlungen Dresden **3** Haupttreppe der Akademie der Künste Hanseatenweg während der Sanierung durch Brenne Architekten. © Holger Herschel **4** Ausstellungsplakat, 1974, Foto: Unbekannt, Archiv Berliner Künstlerprogramm des DAAD **5** Malena Filmproduktion **6** v.l.n.r. Felipe Sáez Riquelme, Catalina Rueda, Avrina Prabala-Joslin, Sol-i So, VictorPiano, Nail Doğan, Cja Rinne, Cenk Ergün © Andrea Vollmer **7** israel-palacio-lmcUkZ72oUs-unsplash **8** NGÔ Trà My — Đán Báu, VŨ Thị Thùy Linh — Á Đào Gesang © Farhad Ilaghi Hosseini **9** Luftbild der Berliner Mauer am Brandenburger Tor, 1988/89 © BStU, MfS, HA I, Fo, Nr. 365, Bild 32 10 Obafemi Awolowo University, Ile-Ife, Foto: Christian Hiller **11** Achim Freyer, Foto © Lucie Jensch **12** © Akademie der Künste **13** Rimini Berlin **14** Rimini Berlin **15** Blick in den Bilderkeller, im Vordergrund Wandbild von Harald Metzkes und Manfred Böttcher © VG Bild-Kunst, Bonn 2018, Foto: Andreas FranzXaver Süß **16** Ingeborg Fries **17** Anna-Seghers-Museum, Akademie der Künste, Berlin © Foto: Andreas Süß, 2019



22.11. – 24.11.

Was uns antreibt: Energie und *energeia* zwischen Politik und Poetik DE

Der Begriff Energie ist ein Hochfrequenzwort unserer Zeit und eröffnet ein weites Feld an Assoziationen und Diskursen in Wissenschaft, Politik und Kultur. Er zeitigt literarische Poetiken und manifestiert sich als Evidenzerfahrung in der performativen Kraft der Künste. An drei aufeinanderfolgenden Tagen widmet sich die Akademie der Künste den drängenden Fragen, die der Begriff aufwirft. Den Auftakt bilden Musik und Lesungen von Akademie-Mitgliedern mit eigens für die Veranstaltung verfassten Texten. Ab dem zweiten Tag werden in einem Symposium Fragen zu den Bereichen „Energie, Poetik und Ökologie“ sowie „Energie und schöpferische Kraft“ mit Teilnehmer*innen aus der Akademie der Künste, Wissenschaft, Politik und Wirtschaft verhandelt. Den Abschluss bildet ein Podium, bei dem ältere literarische Texte über Energieträger aus heutiger Perspektive neu befragt werden. Das Programm wird gerahmt von künstlerischen und diskursiven Beiträgen aller Sektionen der Akademie, von Filmaufführungen, einer Ausstellung, Videoinstallationen, Präsentationen aus dem Archiv, Führungen durch den Bilderkeller und ins Baukunstdepot, einer Präsentation der KUNSTWELTEN und einem Open Space (Café Climate) der Europäischen Allianz der Akademien, der zum Mitdiskutieren einlädt.

The term energy is a high-frequency word in our time and opens up a broad array of associations and discourses in science, politics and culture. It gives rise to literary poetics and manifests itself as an evidential experience in the performative power of the arts. For three consecutive days, the Akademie der Künste will address the pressing questions raised by the term. The event will begin with music and readings by Akademie members with texts written specially for the event. Starting on the second day, a symposium will address questions in the areas of “Energy, Poetics and Ecology” and “Energy and Creative Power” with participants from the Akademie der Künste, academia, politics, and business. The programme will conclude with a panel discussion in which older literary texts on energy sources will be re-examined from today’s perspective. The programme will be framed by artistic and discursive contributions from all sections of the Akademie, film screenings, an exhibition, video installations, presentations from the archive, guided tours of the Bilderkeller and the Baukunstdepot, a presentation by KUNSTWELTEN, and an open space (Café Climate) by the European Alliance of Academies, inviting participants to join in the discussion.

| | |
|--|------------------------|
| Literaturtage | Literature Days |
| Pariser Platz | |
| € 6/4 pro Tag / per day, € 15/9 für alle drei Tage / for all three days | |
| Eröffnung | Opening |
| Mi 22.11. | Wed 22 Nov |
| 18 Uhr | 6 pm |
| mit u. a. / with et al.: Ulrike Draesner, Ursula Krechel, Steffen Mensching, Nanne Meyer, Ulrich Peltzer, Monika Rinck, Kathrin Röggla, Iris ter Schiphorst, Katharina Schultens, Ingo Schulze, Lutz Seiler, Aleš Šteger, Manos Tsangaris, Cécile Wajsbrot sowie / and Benjamin Beuerle, Pierre-Olivier François, Barbara Gronau, Susanne Strätling, Asmus Trautsch, Matthias Schuler, Ingo Uhlig, Helge Wendt | |
| Mit freundlicher Unterstützung von / with the kind support of Centre Marc Bloch und / and arte | |



Mi
Wed | 29.11.
sample & hold #6:
**TRAIECT IV –
Vietnam** DE EN

| | |
|---|----------------|
| Konzert | Concert |
| Hanseatenweg, Studiofoyer | € 13/7 |
| 20 Uhr | 8 pm |
| Kooperation / Cooperation: Hannoversche Gesellschaft für Neue Musik | |

Neue Musik für traditionelle vietnamesische Instrumente und Elektronik: TRAIECT (= Traditional Asian Instruments and Electronics) eröffnet einen dialogischen Raum zwischen traditioneller asiatischer Musik und gegenwärtigem Komponieren. Zwei vietnamesische Musikerinnen begegnen sieben internationalen Komponist*innen.

New music for traditional Vietnamese instruments and electronics: TRAIECT (= Traditional Asian Instruments and Electronics) opens a dialogical space between traditional Asian music and contemporary composing. Two Vietnamese musicians meet seven international composers.



5.12. – 1.1. Pariser Platz 4. Im Brennpunkt deutscher Geschichte DE EN

| Präsentation | Presentation |
|------------------------------------|------------------------|
| Pariser Platz, Max-Liebermann-Saal | |
| Di – So 10 – 19 Uhr | Tue – Sun 10 am – 7 pm |
| Eintritt frei | Free admission |

Das Gebäude der Akademie der Künste am Pariser Platz spiegelt auf einzigartige Weise die jüngere deutsche Geschichte wider. Spuren der wechselnden Nutzungen und baulichen Veränderungen seit 1907 sind heute noch sichtbar. In einer multi-medialen Präsentation wird deutlich, wie sich die Brüche und Zäsuren des 20. Jahrhunderts in den Ort eingeschrieben haben, welche Persönlichkeiten ihn prägten und wie Akademie-Geschichte und politisches Geschehen verbunden waren.

The Akademie der Künste building at Pariser Platz reflects recent German history in a unique way. Traces of the changing uses and structural changes since 1907 are still visible today. A multimedia presentation shows how the ruptures and caesurae of the 20th century were inscribed in the history of the site, which personalities left their mark on the place and how the history of the Akademie and political events were interconnected.



Di Tue | 5.12. Repairing the University EN

Kurz nach der Unabhängigkeit Nigerias wurde 1961 die University of Ife gegründet. Mit der Gestaltung war der Bauhaus-Schüler Arie Shon beauftragt, der zusammen mit nigerianischen Architekt*innen wie A. A. Egbor ein einmaliges Architekturensemble der postkolonialen tropischen Moderne schuf. Heute bildet der Conservation Management Plan von Brenne Architekten einen wichtigen Schritt zum Erhalt des Campus und der Anerkennung als Weltkulturerbe.

Shortly after Nigeria gained independence, the University of Ife was founded in 1961. Bauhaus student Arie Shon was commissioned to design the building, and together with Nigerian architects such as A. A. Egbor, he created a unique architectural ensemble of postcolonial tropical modernism. Today, the Conservation Management Plan by Brenne Architects represents an important step towards the preservation of the campus and its recognition as a World Heritage Site.

Filmscreening *Scenes from the Most Beautiful Campus in Africa* von / from Zvi Efrat und / and Paneldiskussion

Im Rahmen der Ausstellung / As part of the exhibition "The Great Repair"

| | |
|--------------|-------|
| Hanseatenweg | € 6/4 |
| 19 Uhr | 7 pm |

mit / with: Bayo Amole, Winfried Brenne, Fabian Brenne und/and Janna Lipsky, Zvi Efrat, Christian Hiller, Babatunde E. Jaiyeoba, Annette Schryen, Adekunle Adeyemo

archplus.net/the-great-repair



| Preisverleihung | Award ceremony |
|----------------------|----------------|
| Hanseatenweg, Studio | |
| 20 Uhr | 8 pm |
| Eintritt frei | Free admission |

Mit / with Achim Freyer,
Judy Lybke und
Gästen / and guests
Laudatio:
Friedrich Dieckmann

Fr Fri | 8.12. Konrad-Wolf-Preis 2022 an Achim Freyer DE

Ausnahmsweise nachträglich ehrt die Sektion Darstellende Kunst ihren Konrad-Wolf-Preisträger 2022, den Maler, Bühnenbildner und Regisseur Achim Freyer. Reinhild Hoffmann, Christian Grashof und der im Februar verstorbene Jürgen Flimm begründeten ihre Wahl: „Schon in der DDR wurden seine Bühnenbilder zum die Handlung fordernden Sinnes- und Gedankenraum [...] Allein die Nicht-unterordnung einer unter die andere Kunst barg eine systemsprengende Kraft, die er auch ins westdeutsche Theater einbrachte, bis heute als kreativen Fundus unerschöpflich vervielfältigte, durch einen bildnerischen Erfindungsreichtum,



der – in einem luziden Spiel von Grenzüberschreitung und Symbiose – Bildende Kunst und Theater in ein neues, egalitäres Verhältnis gesetzt hat.“

Exceptionally belatedly, the Performing Arts Section honours its 2022 Konrad Wolf Award winner, the painter, stage designer and director Achim Freyer. Reinhild Hoffmann, Christian Grashof and Jürgen Flimm, who died in February, justified their choice: “Already in the GDR, his stage designs became a space for the senses and thoughts that challenged the action ... The very non-subordination of one art to another harboured a system-disrupting power that he also brought to West German theatre, inexhaustibly multiplying it to this day as a creative fund, through a pictorial inventiveness that—in a lucid game of boundary transgression and symbiosis—placed visual art and theatre in a new, egalitarian relationship.”

Neue Publikationen / New publications
adk.de/publikationen

Museen / Museums
 Bilderkeller / Picture cellar

KUNSTWELTEN

Kulturelle Vermittlung /
 Education programme

Führungen, Werkstätten,
 inklusive Angebote / Guided tours,
 workshops, inclusive offers

adk.de/kunstwelten



| | |
|------------------------|---------------------------|
| Café Düttmann | |
| Hanseatenweg | |
| Di – So 11 – 19 Uhr | Tue – Sun 11 am – 7 pm |

| | |
|------------------------|---------------------------|
| Café Liebermann | |
| Pariser Platz | |
| Di – So 11 – 18 Uhr | Tue – Sun 11 am – 6 pm |

Cafés in der Akademie der Künste

Für die kleine oder große Pause, für den Cappuccino nach oder vor dem Ausstellungsbesuch, gegen den Hunger zwischendurch oder für den Lunch zur Mittagszeit. Für Ausstellungsgäste, Künstler*innen oder Fans. Für alle, die sich in entspannter Atmosphäre stärken, ausruhen und austauschen wollen.

For a short or long break, a cappuccino before or after an exhibition, a snack to tide you over or lunch midday. For exhibition guests, artists and fans. For everyone who wants to eat, relax or exchange ideas.

Sinn und Form Heft 6/2023

| | |
|--|------|
| Beiträge zur Literatur | |
| Einzelheft | € 11 |
| ISBN 978-3-943297-74-4 | |
| sinn-und-form.de | |
| bestellung@sinn-und-form.de | |

Natascha Wodin Gespräch mit **Tanja Walenski** • **Abdelfattah Kilito** Miniaturen • **Claudia Hamm** Pandoras Blackbox. Zur Ersetzbarkeit von Übersetzern • **Julian Barnes** Der Fotograf und Filmer Jacques Lartigue • Gedichte von **Kornelia Koepsell**, **Ariel Rosé**, **Krystyna Dąbrowska**, **Tomasz Różycki**, **Norbert Hummelt** und **Michael Spyra** • **Bernhard Malkmus** Vom Ausrotten erzählen • **Theodor W. Adorno**, **Elias Canetti** Briefwechsel • **Detlev Schöttker** Adornos „Minima Moralia“ zwischen Verdrängung und Kritik • **Hans-Peter Lühr** Willi Sitte und die Literatur • **Christine Wolter** Der Einsiedler und sein Biograph • **Lieselotte Kittenberger** Der Faustkämpfer • **Jens-Fietje Dwars** Im Zeichen von Kaisersaschern • **Aris Fioretos** Ein zweiter Morgen





Journal der Künste 21

DE EN

In der Akademie sowie im Abonnement kostenlos erhältlich / Available free of charge at the Akademie and by subscription.

Das 21. Heft in neuer Gestaltung stellt Fragen der Nachhaltigkeit ins Zentrum: mit Texten und Fotostrecken zu „The Great Repair“ u. a. von Anh-Linh Ngo, Zara Pfeifer und Mierle Laderman Ukeles und literarischen Beiträgen von Ulrike Draesner und Cécile Wajsbrot. Außerdem: Gespräche mit Luc Tuymans und Gundula Schulze Eldowy; Kurzsessays von Anna Hetzer, Moshtari Hilal u. a. sowie Neuigkeiten aus dem Archiv.

The 21st issue with a new design focuses on questions of sustainability: with texts and photo series on “The Great Repair” by Anh-Linh Ngo, Zara Pfeifer and Mierle Laderman Ukeles, among others, and literary contributions by Ulrike Draesner and Cécile Wajsbrot. Also: conversations with Luc Tuymans and Gundula Schulze Eldowy, short essays by Anna Hetzer, Moshtari Hilal et. al. as well as news from the Archives.



Bilderkeller

DE

Pariser Platz

Führungen / Guided tours

Mittwochs, 17 Uhr / Wednesdays, 5 pm
€ 6/4

Information & Tickets:
adk.de/bilderkeller

Als einzigartiges Dokument inoffizieller Kunst in der DDR und Teil der wechselvollen Geschichte von Institution und Gebäude sind die 1957 und 1958 entstandenen Wandmalereien von Manfred Böttcher, Werner Stötzer, Harald Metzkes, Ernst Schroeder und Horst Zickelbein im ehemaligen Kohlenkeller der Akademie zu besichtigen.

As a unique document of unofficial art in the GDR and part of the eventful history of the institution and building, the murals by Manfred Böttcher, Werner Stötzer, Harald Metzkes, Ernst Schroeder and Horst Zickelbein created in 1957 and 1958 in the former coal cellar of the Akademie are open to visitors.



Brecht-Weigel-Museum

DE

Chausseestraße 125, 10115 Berlin

Führungen / Guided tours

Di – So / Tue – Sun, € 5/2,50

Für sehbehinderte & blinde Menschen Di 5.12., 16.30 Uhr

For visually impaired & blind visitors Tue 5 Dec, 4:30 pm

Teilnahme frei / Free participation

Information & Anmeldung / Registration:
brecht-weigel-museum.de

Die Wohnräume des Künstlerpaares Bertolt Brecht und Helene Weigel können mit einer Führung besichtigt werden. In der Führung für sehbehinderte und blinde Menschen werden die Arbeits- und Lebenswelten des Künstlerpaares erfahrbar gemacht, z. B. durch ausgewählte, berührbare Objekte wie Möbel, Schreibutensilien und Geschirr, durch Originaltöne sowie eigens hierfür erstellte Tastmodelle, darunter die Grundrisse der Wohnungen.

The living quarters of the artist couple Bertolt Brecht and Helene Weigel can be visited on guided tours. The tour for visually impaired and blind visitors makes it possible to experience the working and living worlds of the artist couple through selected objects that can be touched, such as furniture, writing utensils and crockery, through original sounds and through tactile models created especially for this purpose, including the floor plans of the flats.



Anna-Seghers-Museum

DE

Anna-Seghers-Straße 81, 12489 Berlin

Führungen / Guided tours

Di – Do 10 – 16 Uhr / Tue – Thur 10 am – 4 pm, € 4/2

Sonderführungen / Special Tours

(1) 7.11. & 12.12., 14 Uhr / 7 Nov & 12 Dec, 2 pm

(2) 16.11. & 28.12., 14 Uhr / 16 Nov & 28 Dec, 2 pm

Information & Anmeldung / Registration:
anna-seghers-museum.de

In Berlin-Adlershof lebte und arbeitete die Schriftstellerin Anna Seghers nach vielen Jahren im Exil von 1955 bis 1981. Ihre Wohnung ist originalgetreu erhalten. In den Sonderführungen „Anna Seghers und ihre Freundinnen“ (1) und „Wie Netty Reiling zu Anna Seghers wurde“ (2) wird die Verbindung und der Austausch mit anderen Frauen ihrer Zeit bzw. die Emanzipation der behüteten Tochter zur selbstbestimmten Schriftstellerin herausgearbeitet.

After many years in exile, the writer Anna Seghers lived and worked in Berlin-Adlershof from 1955 until her death in 1983. Her flat has been preserved true to the original. The special guided tours “Anna Seghers and her friends” (1) and “How Netty Reiling became Anna Seghers” (2) highlight the connection and exchange with other women of her time and the emancipation of the sheltered daughter into a self-determined writer.

Pariser Platz 4

10117 Berlin ☺
T +49 (0)30 200 57 10 00

Buchladen / Bookshop
Öffnungszeiten / Opening hours: adk.de

Café Liebermann
Di – So 11 – 18 Uhr / Tue – Sun 11 am – 6 pm

Baukunstarchiv, Bibliothek / Architectural Archives,
Library
Mo – Do 9 – 17 Uhr / Mon – Thur 9 am – 5 pm

Gesellschaft der Freunde der Akademie der Künste:
adk.de/freundeskreis

Hanseatenweg 10

10557 Berlin ☺
T +49 (0)30 200 57 20 00

Buchladen / Bookshop
Mo – So 10 – 19 Uhr / Mon – Sun 10 am – 7 pm

Café Düttmann
Di – So 11 – 19 Uhr / Tue – Sun 11 am – 7 pm

Die Akademie der Künste ist Partner des
KulturPass. Infos und Registrierung unter
www.kulturpass.de

Archiv/Archives

adk.de/archiv
Standorte, Lesesäle / Locations, Reading Rooms
adk.de/lesesaele

Tickets

Webshop: adk.de/tickets
ticket@adk.de
T +49 (0)30 200 57 10 00

Tageskassen / Box offices
10 – 20 Uhr / 10 am – 8 pm

Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre Eintritt
frei / Free admission for children and young
adults under 18